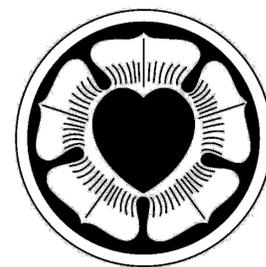
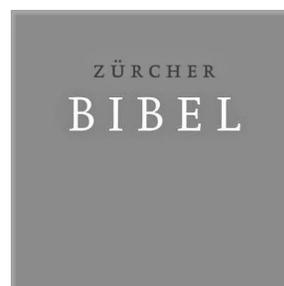


Deutsche Bibelübersetzungen im Überblick



SCHLACHTER
VERSION
2000



Basis
Bibel



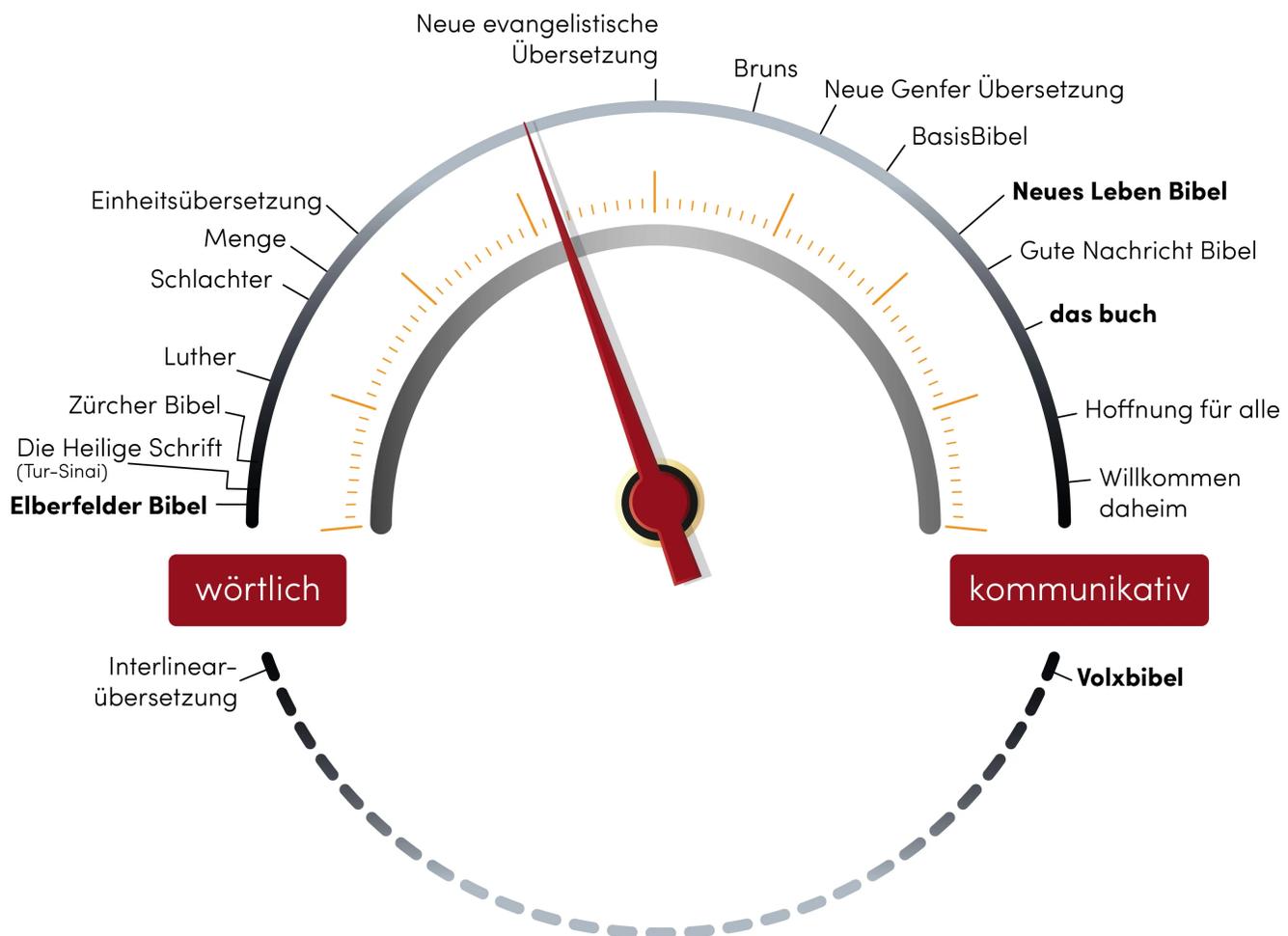
Gute
Nachricht
Bibel*

das Buch.



VOLXBIBEL

Das Bibel-Barometer



Eine Bibel – viele Übersetzungen

Warum gibt es verschiedene Bibelübersetzungen?

Es gibt verschiedene Bibelübersetzungen, weil es unterschiedliche Erwartungen gibt – und Leser oder Leserinnen, die in verschiedenem Maße vertraut mit der Bibel sind. Möchte ich, dass die Übersetzung so weit wie möglich meinem Sprachgebrauch entgegenkommt? Dann wähle ich eine kommunikative Übersetzung. Oder lasse ich mich herausfordern und bewege mich so weit wie möglich an die Ausgangssprachen der Bibel heran? Dann ist eine wörtliche Übersetzung das Richtige für mich. Glücklicherweise gibt es auch Abstufungen zwischen diesen beiden Typen.

Wörtlich

»Ich nehm's genau und möchte es so Grundtext-getreu wie möglich.«

- » Die Heilige Schrift, ins Deutsche übertragen von Naftali Herz Tur-Sinai
- » Elberfelder Bibel

Traditionell

»Bibellesen soll sehr originalgetreu sein, aber verständlich.«

- » Luther
- » Schlachter
- » Zürcher Bibel
- » Menge-Bibel

Kommunikativ - Traditionell

»Ich möchte eine klassische Bibel, die aber leicht zu lesen ist.«

- » Neues Leben Bibel
- » Einheitsübersetzung
- » Neue evangelistische Übersetzung
- » Gute Nachricht Bibel

Kommunikativ

»Ich will die Bibel in meiner Alltagssprache lesen.«

- » Hoffnung für alle
- » das buch
- » Neue Genfer Übersetzung
- » BasisBibel
- Willkommen daheim

Andere

Moderne Übertragung

- » Volxbibel



Neue evangelistische Übersetzung (NeÜ bibel.heute)

Klar & präzise: Gut verständlich, aber nah am Urtext.

Einheitsübersetzung

Zielgruppe: Bibelt Leser, Hauskreise, theologisch Interessierte.

Klar, verständlich, evangelistisch

Besonderheit: Moderne Sprache mit erklärenden Fußnoten für tieferes Verständnis.

Die katholische Standardbibel

Einfach & evangelistisch: Klarer Stil, leicht verständlich.

»Du zeigst mir den Weg zum Leben. Dort, wo du bist, gibt es Freude in Fülle; 'ungetrübtes' Glück hält deine Hand ewig bereit.«

Zielgruppe: Liturgisch: Sonntagsgottesdienste, missionarische Einsatzdeutschsprachigen Raum.

Besonderheit: Übersetzung des Psalms: "Gott spricht, Heute"

Besonderheit: Stilistisch überarbeitet, mit Rückgriff auf traditionelle Bibelsprache.

»Du zeigst mir den Weg, der zum Leben hinführt. / Und wo du bist, hört die Freude nie auf. / Aus deiner Hand

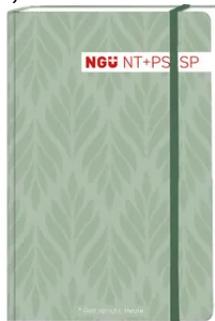
»Ps
»Ps
»Ps



s Leb



Fülle



/onn



Neue Genfer Übersetzung - NT mit Psalmen und ...

Bibel - Gebunden

Art-Nr.: 199908000

NeÜ Bibel.heute - Schreibrand - LIEBEZURBIBEL beige

Die Bibel - Einheitsübersetzung - Bibel - Kunstleder

Jahresedition 2026

Art-Nr.: 271330000

Bibel - Gebunden

Art-Nr.: 462044119

Neue Genfer Übersetzung - NT mit Psalmen und Sprüchen

Bibel - Gebunden

Art-Nr.: 199900000

NeÜ Bibel.heute - Schreibrand - LIEBEZURBIBEL Leinen

Die Bibel - Einheitsübersetzung - Bibel - Leinen

Auszeiten

Art-Nr.: 271330000

Bibel - Gebunden

Art-Nr.: 462044118

Neue Genfer Übersetzung - NT mit Psalmen und ...

Bibel - Gebunden

Art-Nr.: 199913000

NeÜ Bibel.heute - Schreibrand - LIEBEZURBIBEL Braun

Die Bibel - Einheitsübersetzung - Bibel - Kunstleder

Jugendbibel

Art-Nr.: 271330000

Bibel - Gebunden

Art-Nr.: 462044013

Neue Genfer Übersetzung - NT Journaling

Bibel - Gebunden

Art-Nr.: 199907000

NeÜ Bibel.heute - Standard - Kunstleder grau

Bibel - Kunstleder

Art-Nr.: 271313000

47,00 € *

(DE)

Lieferbar

89,90 € *

17,00 € *

(DE)

Lieferbar

Lieferbar

32,00 € *

(DE)

Lieferbar

89,90 € *

60,00 € *

(DE)

Lieferbar

Lieferbar

32,00 € *

(DE)

Neuerscheinung (04)

89,90 € *

25,00 € *

(DE)

Lieferbar

Lieferbar

47,00 €

(DE)

Lieferbar

34,90 €

(DE)

Lieferbar

Lieferbar

Die Bibel für den Alltag

Einfach & lebensnah: Verständliche Sprache, leicht zugänglich.

Zielgruppe: Jugendliche, Glaubensanfänger, evangelistische Arbeit.

Besonderheit: Freie, anwendungsorientierte Übersetzung mit starkem Praxisbezug.

»Du zeigst mir den Weg, der zum Leben führt. Du beschenkst mich mit Freude, denn du bist bei mir; aus deiner Hand empfangen ich unendliches Glück.«

Psalm 16,11



Hoffnung für alle. Die Bibel - Eden Edition

Bibel - Gebunden

Art-Nr.: 204426000



Hoffnung für alle. Die Bibel - Linen Touch Edition

Bibel - Leinen

Art-Nr.: 204432000



Hoffnung für alle. Die Bibel - O'Bros Edition

Bibel - Gebunden

Art-Nr.: 204433000



Hoffnung für alle. Die Bibel - Golden Leaves Edition

Bibel - Gebunden

Art-Nr.: 204420000

22,00 € *

(DE)

Lieferbar

22,00 € *

(DE)

Lieferbar

17,90 € *

(DE)

Lieferbar

29,90 €

(DE)

Lieferbar



Volxbibel

Die Bibel in Jugendsprache

Sprachstil: Radikal modern, bewusst provokant und alltagsnah formuliert.

Zielgruppe: Jugendliche, kirchenferne Menschen, Streetwork, Jugendarbeit.

Besonderheit: Community-Projekt mit offener Beteiligung, bewusst kein klassischer Bibelstil.

»Du lässt mich nicht im Stich. Auf dass ich nicht untergeh, lehrst du mich das wahre Leben in krasser Freude, egal, wo ich steh!«

Psalm 16,11



Volxbibel - next level

28,00 €

(DE)

Lieferbar

Weitere Bibeln



Die Bibel - Übersetzung für Kinder, Einsteigerbibel
 Buch - Gebunden (DE)
 Lieferbar

24,99 € *



Die Gott hat dich lieb Bibel - Gebunden (DE)
 Art-Nr.: 81643000
 Lieferbar

18,00 € *



Das Jüdische Neue Testament - Kunstleder (DE)
 Art-Nr.: 22548000
 Lieferbar

35,00 € *



Interlinearübersetzung Neues Testament, ... (DE)
 Bibel - Gebunden
 Lieferbar

75,00 € *

Alle Preise verstehen sich inkl. MwSt. und ggf. plus » Versandkosten. | Die durchgestrichenen Preise stellen die ursprünglich gebundenen (bzw. ursprünglich unverbindlichen) Preise dar. | Lieferbare Artikel sind sofort versandfertig, Neuerscheinungen nach jeweiligem Erscheinungsdatum; Lieferfrist 1-3 Werktage. | Preisänderung bei Vorbestellungen vorbehalten

© 2024 SCM Verlagsgruppe GmbH – alle Rechte vorbehalten
Ein Unternehmen der Stiftung Christliche Medien